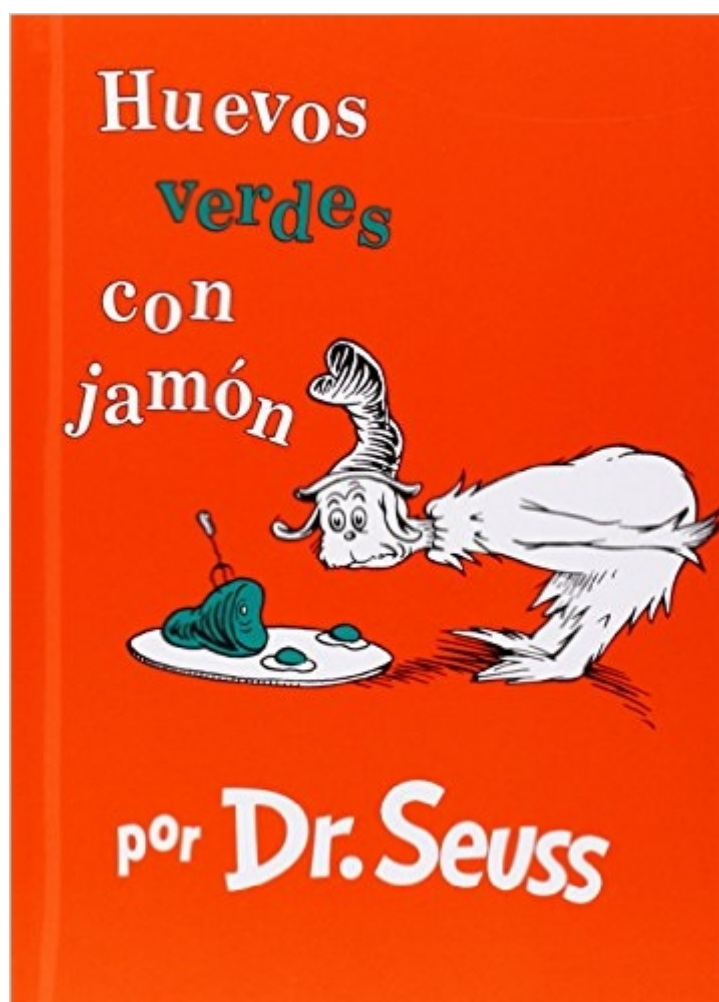


The book was found

# Huevos Verdes Con JamÃ³n



## Synopsis

Sam-I-Am mounts a determined campaign to convince another Seuss character to eat a plate of green eggs and ham. Limited vocabulary but unlimited exuberance of illustration.--School Library Journal.

## Book Information

Lexile Measure: 30 (What's this?)

Series: I Can Read It All by Myself Beginner Books (Hardcover)

Library Binding: 62 pages

Publisher: Lectorum Publications; 1 edition (January 1, 1992)

Language: Spanish

ISBN-10: 1880507013

ISBN-13: 978-1880507018

Product Dimensions: 6.6 x 0.4 x 9.1 inches

Shipping Weight: 12 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.8 out of 5 starsÂ Â See all reviewsÂ (107 customer reviews)

Best Sellers Rank: #11,869 in Books (See Top 100 in Books) #5 inÂ Books > Libros en espaÃfÂ ol > Entretenimiento > Humor #7 inÂ Books > Libros en espaÃfÂ ol > Literatura y ficciÃfÂ n > ClÃfÂ isicos #23 inÂ Books > Libros en espaÃfÂ ol > Infantil y juvenil > Literatura

Age Range: 6 and up

Grade Level: 1 and up

## Customer Reviews

As a child I loved to read Dr. Seuss in english, with its witty and funny rhymes so I was delighted to find a translation in spanish for my daughter to read and further delighted when the translation was so well done that it was as fun and witty as the original version. The story is a perfect example of how resisting to try new things is sometimes downright silly. It is one of our favorites to read at any time during the day!

The translators have done a WONDERFUL job with this book. Obviously Spanish does not have the same rhythm as English so I know they had quite a task before them, but they met the challenge. I'm so glad I'll have one of my favorite childhood books in my husband's native language to share with our future children. I'm sure our kids will have even more fun since my husband's name is Juan RamÃ n! I've already used it several times in Spanish classes that I've taught--to children and

college students. Another challenge met by one of the translators: ¡Oh, cuán lejos llegarás! (Oh, the places you'll go!)

After I had read this book to my nieces and nephews, my nine-year-old nephew picked up "Corre, perro, corre" by P.D. Eastman and read it all the way through in English, including "me gusta," which he had not heard prior to hearing this book. Reading is a great language teacher! I asked the kids why the main character's name is Juan Ramón instead of Sam, and my nephew said immediately, "Well, it has to rhyme with jamón, of course." I had purchased this book for my students, but it was obvious I was going to have to get another for my nieces and nephews! At least I have no problem knowing what to get them for birthdays and Christmas gifts! (They certainly don't need any more toys!)

This wonderful version in Spanish is as silly, witty and fun as the English original. The translator has done a terrific job of preserving the spirit and rhyming the words. It is not often the case that the Spanish version of a well-loved children's book reads as if it was originally written in Spanish. Often the language sounds chopped or forced. That is not at all the case with "Huevos verdes con jamón". I wish more books like this one were available. Gracias, gracias Dr. Seuss and Ms. Marcuse.

Many translated classics don't have the original flow of the English title. This one does! I read it to my Spanish classes about once a month and have begun leaving out words - because of the repetition, they are all (ages 3 to 18) grabbing more vocabulary, and laugh as they listen. The students enjoy reading Huevos verdes in groups and I've even used the sentences to teach grammar rules in different contexts. For the youngest students, we add this to Flip Flop Spanish lessons, and they enjoy "reading" the pages but changing verde to other colors, or the animals. What a great teaching resource that continues to make learning a second language fun! Sra. Gose  
Author of Flip Flop Spanish: Ages 3-5: Level 1 & Flip Flop Spanish: Ages 3-5: Level 2

A wonderful children's book in Spanish. Juan Ramon is persuasive and perseveres in the end by getting the narrator to eat Green Eggs with Ham. The words rhyme very nicely in Spanish. I enjoyed it, every time I read it, and I must have read it to my niece a thousand times!

We had the English version of this book before finding the Spanish one and couldn't imagine the

Spanish version could be as much fun as the original. Boy, were we pleasantly surprised! The translations are fantastic -- not a literal translation in all instances but excellently done to preserve Dr. Seuss' great rhyming tradition. Our 18 month old loves to hear us read it and I'm certain the rhythmic verses have a lot to do with it! The illustrations are also colorful, as with most Dr. Seuss books. I hope more Spanish-version Seuss books come out. Highly recommended!

I recently had the privilege of reading and giving this book to a family that lives in impoverished conditions in a colonias in Juarez. It is so well rendered in Spanish that the preschoolers soon had memorized large sections of the story. They were delighted with Juan Ramon. Within three days, the book had been shared so many times that it was beginning to look a little tattered. What a joy! Thank you to Dr. Seuss and the translator!

[Download to continue reading...](#)

Huevos verdes con jamÃ n Chistes verdes, cortos y pene...trantes: Los mejores chistes verdes de una sola frase para practicar sexo oral en casa, en la oficina y en los viajes Provenance: How a Con Man and a Forger Rewrote the History of Modern Art Experiencia Viva, Nuevo Testamento con Salmos y Proverbios: Audio-Biblia Dramatizada Mudworks Bilingual Edition&#150;EdiciÃ n bilingÃ e: Experiencias creativas con arcilla, masa y modelado (Bright Ideas for Learning) Mudworks Bilingual Edition-Edicion bilingue: Experiencias creativas con arcilla, masa y modelado (Bright Ideas for Learning) Arroz con leche: canciones y ritmos populares de AmÃ©rica Latina Popular Songs and Rhymes From Latin America (English and Spanish Edition) El Perro con Sombrero: A Bilingual Doggy Tale (Spanish Edition) Celebra el Dia de Accion de Gracias con Beto y Gaby (Cuentos Para Celebrar) Gestion de Proyectos Con SAP R / 3 . Guia Avanzada (Spanish Edition) The Chili Cookbook: A History of the One-Pot Classic, with Cook-off Worthy Recipes from Three-Bean to Four-Alarm and Con Carne to Vegetarian Cocinando para Latinos con Diabetes (Cooking for Latinos with Diabetes) (American Diabetes Association Guide to Healthy Restaurant Eating) (English and Spanish Edition) The Everything Peruvian Cookbook: Includes Conchitas a la Parmesana, Chicken Empanadas, Arroz con Mariscos, Classic Fish Cebiche, Tres Leches Cake and hundreds more! La CabaÃ a: Donde la Tragedia Se Encuentra Con la Eternidad (Spanish Edition) Nino con el pijama de rayas, El (Letras de Bolsillo) (Spanish Edition) El Poder del Metabolismo - EdiciÃ n Deluxe con enlace a vÃ-deos- Sobre 500,000 Ejemplares Vendidos - Mas que una Dieta, un Estilo de Vida - Aprenda a Bajar de Peso Sin Pasar Hambre (Spanish Edition) TDA: Controlando la hiperactividad. Como superar el Deficit de Atencion con Hiperactividad (ADHD) desde la infancia hasta la edad adulta / Controlling Hype (Spanish Edition) CÃ mo ayudar a

los niños con ADD y ADHD (Spanish Edition) Numerología con tantra, ayurveda y astrología- a  
Veintiún pasos hacia el despertar espiritual: (Con citas de El libro de Urantia) (Spanish Edition)

[Dmca](#)